



**R E V I E W**

JOURNAL of the  
MOUNTAIN INTERSTATE  
FOREIGN LANGUAGE CONFERENCE

# MIFLC Review

## Editor

Leonor A. Ulloa  
*Radford University*

## Associate Editor

Justo C. Ulloa  
*Virginia Tech*

## Assistant Editors

Eric du Plessis  
*Radford University*

Philip Sweet  
*Radford University*

Paul Witkowsky  
*Radford University*

## Copy Editor

Kim D. Gainer  
*Radford University*

## Production

### Assistant

James Harman  
*Radford University*

## Editorial Board

Alberto Acereda  
*Arizona State University*

Frederick A. de Armas  
*University of Chicago*

Jeannine Blackwell  
*University of Kentucky*

Carmen Chaves Tesser  
*University of Georgia*

Robert Denommé  
*University of Virginia*

Frank Domínguez  
*University of North  
Carolina, Chapel Hill*

Robert S. Dombroski  
*University of Connecticut*

Chris A. Faraone  
*University of Chicago*

Gastón Fernández  
*Clemson University*

Eduardo González  
*Johns Hopkins University*

Roberto González  
Echevarría  
*Yale University*

Luis González del Valle  
*University of Colorado*

Stephen Greenblatt  
*Harvard University*

Pierre Jacobée  
*Virginia Tech*

Allen Josephs  
*University of West Florida*

John E. Keller  
*University of Kentucky*

Leon Lyday  
*Penn State University*

Elizabeth Mazzocco  
*University of Massachusetts*

Don R. McCreary  
*University of Georgia*

Margo Milleret  
*University of New Mexico*

Alberto Moreiras  
*Duke University*

Ann Murphy  
*Westminster College*

Gustavo Pérez-Firmat  
*Columbia University*

Diana Ranson  
*University of Georgia*

Daniel R. Reedy  
*University of Kentucky*

Joseph V. Ricipito  
*Louisiana State University*

Joel Rini  
*University of Virginia*

John B. Romeiser  
*University of Tennessee*

Maria Salgado  
*University of North  
Carolina, Chapel Hill*

Enrico Mario Santí  
*University of Kentucky*

Walter Strauss  
*Case Western Reserve  
University*

Harlam Sturm  
*University of Massachusetts*

David J. Viera  
*Tennessee Technological  
University*

Frederick W. Vogler  
*University of North Carolina,  
Chapel Hill*

Juan Zamora  
*University of Massachusetts*

© by MIFLC Review, Journal of the Mountain  
Interstate Foreign Language Conference

ISSN 1079-7866

All business and editorial correspondence should be  
addressed to: Leonor A. Ulloa  
P. O. Box 6937  
Radford University  
Radford, Va. 24142-6937

## Editorial policy

The *MIFLC Review* was established in 1990 under the editorship of Leonor A. Ulloa and is the annual publication of the Mountain Interstate Foreign Language Conference. It publishes critical studies on the modern languages and literatures as well as interdisciplinary, comparative, linguistic, and pedagogical studies. Submissions must be based on papers and presentations at the annual MIFLC meeting. Papers prepared only for oral delivery and lacking proper documentation will not be considered.

Manuscripts may be written in English, French, Spanish or German. They should be between twelve and twenty pages long, excluding notes, and in a format appropriate for publication, with all necessary documentation included. Documentation should follow the *MLA Style Manual*. The author's name should appear only on the cover page; it will be removed before review by the Editorial Board. Each manuscript will be evaluated by at least two editors or members of the Board; a third reader will be consulted in case of significant disagreement.

The author should send the original manuscript and two copies, along with the stamped, self-addressed envelope, to the Editor of the *MIFLC Review*. The deadline for submissions is December 30.

Accepted manuscripts are the property of the MIFLC Review, which retains all copyrights. Rejected manuscripts without self-addressed, stamped envelopes will not be returned.

The *MIFLC Review* is indexed on the *MLA International Bibliography* and is a member of the *Council of Editors of Learned Journals*.

Member



Council of Editors of Learned Journals

## Contents

### LITERATURE

#### Spanish

De la perfección a la destrucción: un análisis estructuralista de *Invitado a morir* de Ramón Hernández

**Miguel Ruiz-Avilés**

9

**Abstract.** *Invitado a morir* is mostly a caricature of Simpson & Simpson, Cros, whose obsessions about time, punctuality, and appearances are as ridiculous as his name. The work seems to end once we have turned the last page, but an application of the theories of Todorov and Rimmon-Kenan (among others) to Hernández's text reveals a complex narration that goes beyond the pages of the text and invades the reader's reality. The novel is a warning to us about our own obsessions and ways of life.

Técnicas de la ficción en Clarín: *Su único hijo* como novela de ruptura

**Anthea V. Economy**

25

**Abstract.** La última novela de Leopoldo Alas "Clarín", *Su único hijo* (1891), marca una ruptura literaria al final del siglo XIX. Encontramos en ella una inversión casi total de las normas literarias anteriores; rompe con los parámetros de la novela "tradicional" de su época, entre ellos la tipología de los personajes, la categorización argumental, el tema, los niveles del lenguaje y las técnicas estructurales.

#### Spanish American

La danza del arrabal y el cuchillo: estética musical en la mitificación poética de Borges

**Luis G. Bejarano**

35

**Abstract.** Borges recreates the theater of urban reality in order to revive cultural elements buried under the asphalt of modernity. His new Buenos Aires has to recover the primitive tastes of the past, whose spirit and heroes pass on a mythical essence to the barrio *compadritos*. Borges's intermingling of myth and musical